



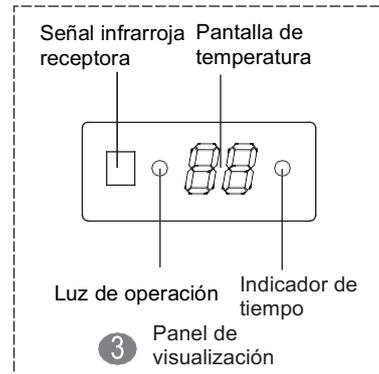
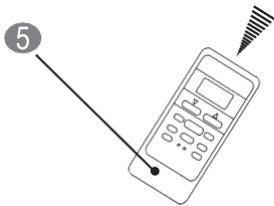
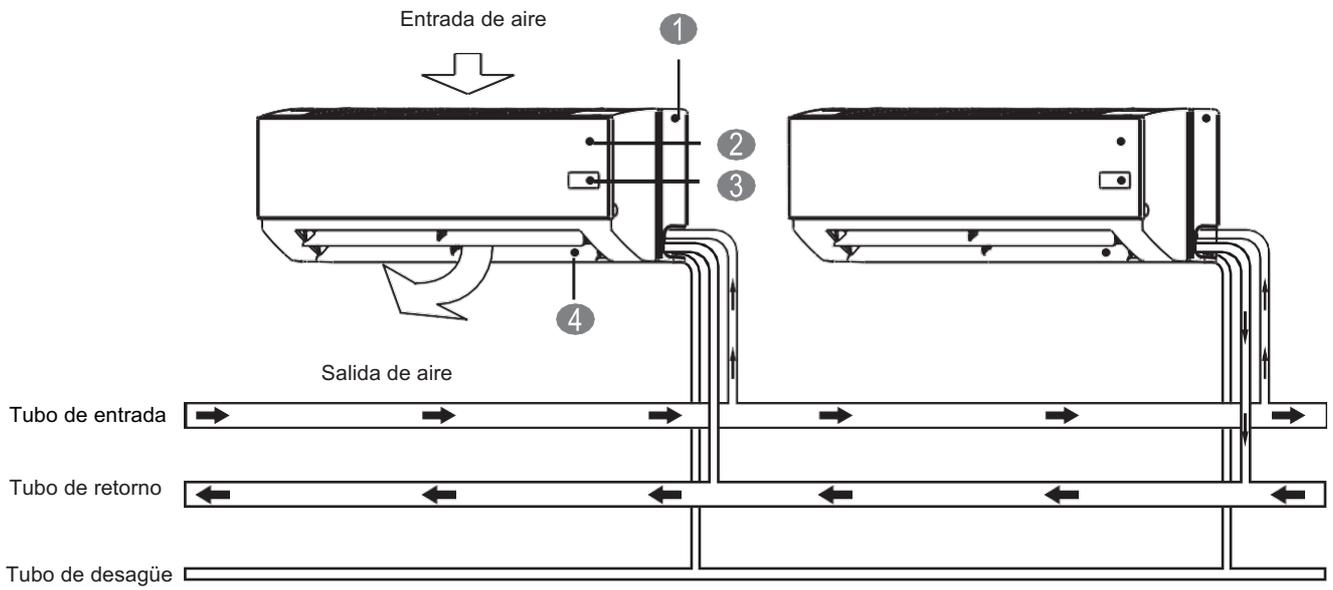
Manual de Usuario

Unidad Fancoil Mural

MKG-V250B
MKG-V400B
MKG-V600B
MKG-V250B (V1)
MKG-V400B (V1)
MKG-V600B (V1)
MKG-V250B (V2)
MKG-V400B (V2)
MKG-V600B (V2)
MKG-V250C
MKG-V400C
MKG-V600C



Gracias por adquirir nuestro aire acondicionado. Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente este manual y guárdelo por si debiera consultarlo de nuevo en un futuro.



- 1 Placa inferior
- 2 Placa frontal
- 3 Panel de visualización
- 4 Deflector de aire horizontal
- 5 Mando a distancia

1. INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Deben seguirse las siguientes instrucciones para evitar daños materiales o daños al usuario o a terceros. Un uso incorrecto por omitir las instrucciones puede causar daños o lesiones.

Los consejos de seguridad que se detallan a continuación se dividen en dos categorías. En cualquier caso, lea detenidamente la información sobre seguridad que figura a continuación.



ADVERTENCIA

La no observación de una indicación de peligro puede causar graves



PRECAUCIÓN

lesiones.

El incumplimiento de una precaución puede causar lesiones o daños en el equipo.



ADVERTENCIA

No desconecte la corriente manualmente cuando el aire acondicionado esté en funcionamiento, de lo contrario podría producirse un fallo.

Póngase en contacto con su distribuidor para obtener información acerca de la instalación del aire acondicionado.

Una instalación inadecuada llevada a cabo por usted mismo, puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.

Póngase en contacto con su distribuidor para obtener información acerca de la realización de mejoras, reparaciones y mantenimiento del equipo.

Una mejora, reparación o mantenimiento inadecuados pueden provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.

En caso de que detecte cualquier anomalía como, por ejemplo, olor a quemado, desconecte la alimentación y contacte con su distribuidor para recibir instrucciones y, así, evitar lesiones, descargas eléctricas o incendios.

Nunca permita que la unidad interior o el mando a distancia se mojen.

Podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

No pulse los botones del mando a distancia con objetos duros y punzantes.

Podría dañar el mando a distancia.

Nunca sustituya un fusible por otro que tenga una corriente nominal equivocada u otros cables cuando se funda un fusible.

El uso de cables o cables de cobre puede provocar que la unidad se estropee o cause un incendio.

Exponer el cuerpo al flujo de aire durante mucho tiempo no es bueno para la salud.

No inserte dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire.

El ventilador puede producir lesiones cuando gira a gran velocidad.

No utilice aerosoles inflamables tales como lacas, barnices o pinturas cerca de la unidad.

Podría provocar un incendio.

Nunca toque la salida de aire o las rejillas horizontales con la lama oscilante en funcionamiento.

Los dedos podrían quedar atrapados o la unidad podría averiarse.

No coloque objetos en la entrada o salida de aire.

Es peligroso que haya objetos en contacto con el ventilador a alta velocidad.

Nunca lleve a cabo tareas de inspección o mantenimiento por sí mismo.

Solicite a un técnico cualificado que lleve a cabo este trabajo.

No deseche este producto como residuo urbano no seleccionado. Se requiere la recogida por separado de dichos residuos para su tratamiento especial.

Para evitar fugas de refrigerante, póngase en contacto con su distribuidor.

Cuando el sistema se instale y opere en una estancia pequeña, será necesario mantener la concentración de agua y, si por alguna causa, el nivel desciende por debajo del límite, la capacidad de refrigeración también disminuiría.

Apague los dispositivos de calefacción por combustible que haya, ventile la habitación y póngase en contacto con el distribuidor al que haya comprado la unidad.

No utilice el aire acondicionado hasta que un técnico cualificado confirme que se ha reparado la sección en la que había fuga de refrigerante.



PRECAUCIÓN

No utilice el aire acondicionado para otros fines.

Para evitar el deterioro de la unidad, no utilice el aparato de aire acondicionado para enfriar instrumentos de precisión, alimentos, plantas, animales u obras de arte.

Antes de proceder a su limpieza, asegúrese de que el equipo no está en funcionamiento, apague el interruptor o desconecte el cable de alimentación.

En caso contrario, se podrían ocasionar lesiones físicas o una descarga eléctrica.

Para evitar descargas eléctricas o incendios, asegúrese de instalar un detector de fugas a tierra.

Asegúrese de que el equipo de aire acondicionado esté conectado a tierra.

Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que la unidad está conectada a tierra y que el cable a tierra no esté conectado a una tubería de gas o agua, un sistema pararrayos o un cable de teléfono.

Para evitar daños, no retire los protectores de ventilador de la unidad exterior.

No maneje el aire acondicionado con las manos mojadas.

Podría producirse una descarga eléctrica.

No toque las aletas del intercambiador de calor.

Estas aletas son afiladas y podría cortarse.

No coloque bajo la unidad interior elementos que puedan resultar dañados por la humedad.

Si la humedad supera el 80 %, la salida de drenaje está obstruida o el filtro está sucio, se podrían formar condensaciones.

Tras un uso prolongado, compruebe que el soporte de la unidad y los accesorios no estén dañados.

De ser así, la unidad podría caer y provocar lesiones.

Para evitar una falta de oxígeno, ventile la habitación suficientemente si el equipo con quemador se utiliza junto con el aire acondicionado.

Coloque la manguera de desagüe de modo que garantice un drenaje fluido. Un desagüe incompleto puede provocar humedades en el edificio, el mobiliario, etc.

Nunca toque las partes internas del mando.

No extraiga el panel frontal. Es peligroso tocar algunas de las partes internas y, además, podría producirse una avería en el equipo.

No exponga directamente al flujo de aire a niños pequeños, animales o plantas.

Podría perjudicar a niños pequeños, animales y plantas.

No permita a los niños subirse a la unidad exterior y evite colocar objetos encima.

Una caída o tropiezo podría provocar lesiones.

No ponga en funcionamiento el aire acondicionado si está utilizando en la habitación un insecticida.

En caso de desobedecerse esta instrucción, podrían depositarse productos químicos en la unidad y ello podría poner en peligro la salud de quienes son hipersensibles a los productos químicos.

No coloque aparatos que puedan provocar un incendio en lugares expuestos al flujo de aire de la unidad o bajo la unidad interior.

Puede provocar una combustión incompleta o deformar la unidad debidas al calor.

No instale el aire acondicionado en ningún lugar en el que puedan producirse fugas de gas inflamable.

En caso de producirse fugas de gas cerca del aire acondicionado, se podría provocar un incendio.

El aparato no deberá ser utilizado por menores o personas enfermas sin supervisión.

No se debe permitir a los niños jugar con el dispositivo.



ELIMINACIÓN: No deseche este producto como residuo urbano no seleccionado. Se requiere la recogida por separado de dicho residuo para su tratamiento especial.

- No deseche dispositivos eléctricos como residuos urbanos no seleccionados: utilice instalaciones de recogida selectiva.
- Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información acerca de los sistemas de recogida disponibles.

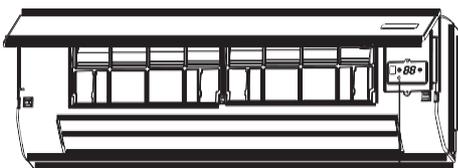
Si se desechan los dispositivos eléctricos en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas se pueden filtrar en las aguas subterráneas y llegar a la cadena alimenticia, perjudicando la salud y bienestar.

2. NOMBRES DE LOS COMPONENTES

El equipo de aire acondicionado consta de la unidad interior, la unidad exterior, la tubería de conexión y el mando a distancia.

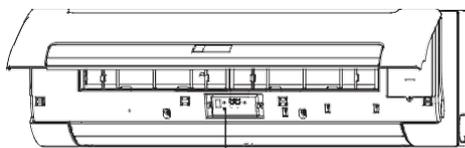
■ Botón temporal

C Placa frontal

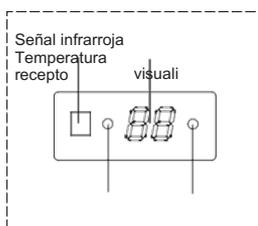


S Placa frontal

Botón temporal



Botón temporal



Luz de operación Indicador de tiempo

Fig.2-1

Abra la placa frontal. Encontrará el botón temporal en la pantalla.

(Véase Fig. 2-1)

Esta función se usa para accionar la unidad de manera temporal en caso de no encontrar el mando a distancia o si sus pilas están agotadas. Los dos modos (AUTO y FRÍO FORZADO) pueden seleccionarse con el BOTÓN TEMPORAL. Cuando pulse este botón, el aire acondicionado funcionará en este orden: AUTO, FRÍO FORZADO, OFF y vuelta a AUTO.

1 AUTO

El indicador de FUNCIONAMIENTO está encendido y el aire acondicionado trabajará en modo AUTO. El funcionamiento del mando a distancia está habilitado para funcionar de acuerdo con la señal recibida.

2 REFRIGERACIÓN FORZADA

El indicador de FUNCIONAMIENTO parpadea, el aire acondicionado cambiará a modo AUTOMÁTICO FORZADO después de haber sido forzado a funcionar durante 30 minutos en modo Refrigeración a ALTA velocidad. El mando a distancia está desactivado.

3 OFF.

El indicador de FUNCIONAMIENTO se apaga. El aire acondicionado está APAGADO mientras el mando a distancia está habilitado.



NOTA

Este manual no incluye las funciones del mando a distancia, consulte el <<Manual del usuario del mando a distancia>> que se entrega con la unidad para obtener más información.

3. RANGO DE FUNCIONAMIENTO

Utilice el sistema dentro de los siguientes rangos de temperatura para un funcionamiento seguro y efectivo.

Table 3-1

Temperatura Modo	Temperatura exterior	Temperatura de la habitación	Temperatura de entrada de agua
Operación de refrigeración	21°C~43°C	17°C~32°C	3°C~20°C
Funcionamiento en modo calefacción (solo refrigeración tipo sin)	-5°C~24°C	0°C~30°C	30°C~70°C



NOTA

- 1 Si se utiliza el aire acondicionado fuera de las condiciones anteriores, podría producirse un funcionamiento anormal de la unidad.
- 2 Cuando hay un elevado nivel de humedad en la estancia, es normal que se produzcan condensaciones en la superficie del aire acondicionado. Por favor, cierre puertas y ventanas.
- 3 Dentro de ese rango de temperaturas de funcionamiento se conseguirá un rendimiento óptimo.
- 4 Presión de operación en el sistema hidráulico: Máx.: 1,6 MPa, Mín: 0.15MPa.

4. RECOMENDACIONES PARA UN FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO

A fin de garantizar un funcionamiento económico del equipo, se recomienda seguir las siguientes recomendaciones.

- Ajuste la rejilla de flujo de aire convenientemente y evite corrientes de aire directas a los ocupantes de la estancia.
 - Ajuste la temperatura de la estancia adecuadamente para obtener un ambiente confortable. Evite una calefacción o refrigeración excesivas.
 - Evite la luz directa del sol durante la operación de refrigeración usando para ello cortinas o persianas.
 - Ventile regularmente. Un uso prolongado requiere especial atención a la ventilación.
-
- Mantenga cerradas las puertas y ventanas. Si las puertas y ventanas permanecen abiertas, el aire saldrá de la estancia provocando que se reduzca el efecto de refrigeración o calefacción.
 - NO coloque objetos cerca de la entrada y la salida de aire de la unidad. Puede causar un deterioro del efecto o detener el funcionamiento.
 - NO coloque objetos cerca de la entrada y la salida de aire de la unidad. Puede causar un deterioro del efecto o detener el funcionamiento.
 - Ajuste el temporizador
 - Si no tiene previsto utilizar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo, extraiga las pilas del mando a distancia. Cuando el interruptor de encendido está conectado, siempre se consume algo de energía, incluso cuando el aire acondicionado está apagado. Por favor, desconecte la alimentación para ahorrar energía.
 - Mantener la unidad interior y el mando a distancia al menos 1 m alejados de televisores, radios, equipos de música y otros equipos similares. No hacerlo podría provocar estática o imágenes distorsionadas.
 - Un filtro de aire obstruido reduce la eficiencia de refrigeración o calefacción de la unidad. Limpie el filtro cada dos semanas.

5. AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

Cuando la unidad esté en funcionamiento, puede ajustar la rejilla de flujo de aire para cambiar la dirección del caudal y naturalizar la temperatura de manera uniforme. Así, podrá disfrutarlo más cómodamente.

- **Ajuste de aire horizontal**
Ajuste el deflector de aire horizontal con el mando a distancia.

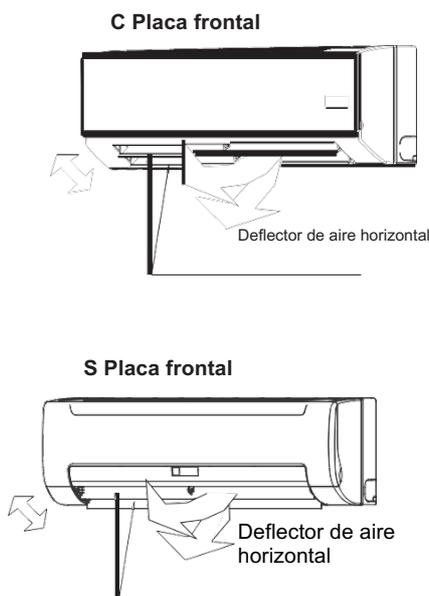
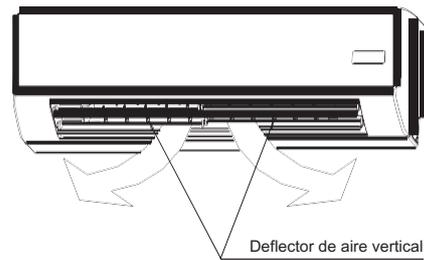


Fig.5-1

- **Ajuste el aire vertical**
Abra el deflector de aire horizontal y posteriormente ajuste manualmente el deflector de aire vertical.

C Placa frontal



S Placa frontal

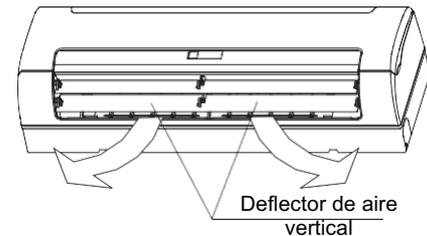


Fig.5-2

6. MANTENIMIENTO



PRECAUCIÓN

Antes de limpiar el aire acondicionado, asegúrese de desconectarlo del suministro eléctrico.

Compruebe que los cables no estén rotos ni desconectados.

Desconecte la toma de corriente antes de iniciar labores de limpieza o mantenimiento. Utilice un paño seco para limpiar la unidad.

Utilice un paño seco para limpiar la unidad interior y el mando a distancia.

Puede utilizarse un paño húmedo para limpiar la unidad interior si está muy sucia.

Nunca utilice un paño húmedo para limpiar el mando a distancia.

No utilice paños químicamente tratados para limpiar la unidad interior ni deje este tipo de materiales sobre la unidad durante mucho tiempo. podrían dañar o desteñir la superficie de la unidad.

No utilice bencina, disolvente, polvo abrillantador o sustancias similares para limpiar el equipo.

Pueden causar grietas o deformaciones en la superficie de plástico.

- **Mantenimiento tras una parada prolongada**
(por ejemplo, al principio de la estación)

Revise y retire cualquier objeto que pueda bloquear los conductos de entrada y salida de las unidades interiores y exteriores.

Limpie los filtros de aire y las carcasas de las unidades interiores. Consulte "Limpieza del filtro de aire" para obtener más información acerca de cómo proceder y asegúrese de volver a instalar los filtros limpios en la misma posición.

■ Mantenimiento antes de una parada prolongada

(por ejemplo, al principio de la estación)

Drene el circuito hidráulico (para todos los intercambiadores de calor). Para evitar riesgos de rotura por congelación, se aconseja drenar el agua del sistema al principio de la temporada fría.

■ Mantenimiento antes de una parada prolongada

(por ejemplo, al final de la estación)

Accione las unidades interiores en modo Solo Ventilador durante aproximadamente medio día para secar el interior de estas.

Limpie los filtros de aire y las carcasas de las unidades interiores. Consulte "Limpieza del filtro de aire" para obtener más información acerca de cómo proceder y asegúrese de volver a instalar los filtros limpios en la misma posición.

■ Limpieza del filtro de aire y de la red de aire puro

El filtro de aire puede impedir que el polvo u otras partículas entren en el interior. En caso de obstrucción del filtro, la eficiencia de funcionamiento del aire acondicionado puede disminuir de forma considerable.

Por tanto, en periodos de uso prolongados, debe limpiar el filtro cada dos semanas.

Si el aire acondicionado está instalado en un lugar con mucho polvo, limpie el filtro de aire frecuentemente. Si se acumula demasiado polvo como para poder limpiarlo, sustituya el filtro por uno nuevo (los filtros de recambio son un accesorio opcional).

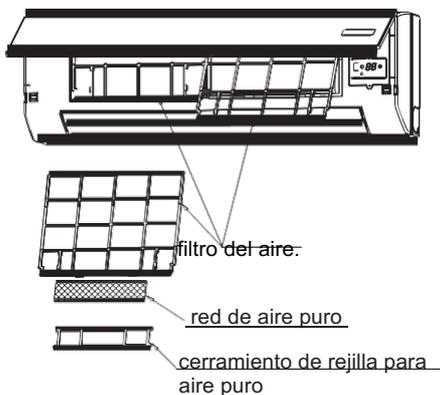
- 1 **Abra la placa frontal y desmonte el filtro de aire y la red de aire puro.**
- 2 **Limpie el filtro de aire**
Limpie el filtro de aire (puede utilizar agua limpia o un aspirador. Si la acumulación de polvo es considerable, por favor, utilice un cepillo o límpielo con un detergente suave y séquelo en un lugar fresco y seco).
 - La entrada de aire debe estar orientada hacia arriba cuando se utiliza el aspirador.
(Véase la Fig. 6-2)
 - El lado de entrada de aire debe quedar hacia abajo cuando utilice agua.
(Véase la Fig. 6-3)
- 3 **Vuelva a colocar el filtro de aire y la red de aire puro.**
- 4 **Cierre la placa frontal.**



PRECAUCIÓN

No seque el filtro de aire con luz directa del sol ni con una fuente de calor.

C Placa frontal



S Placa frontal

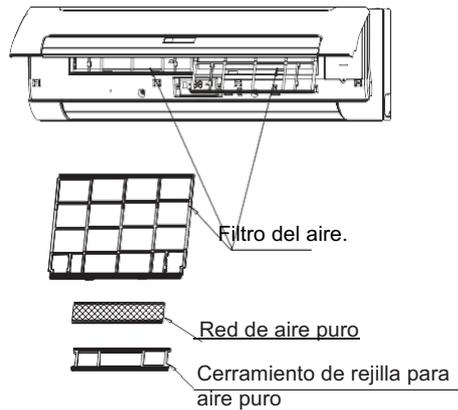


Fig.6-1

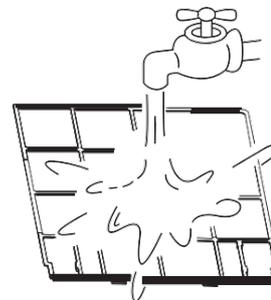
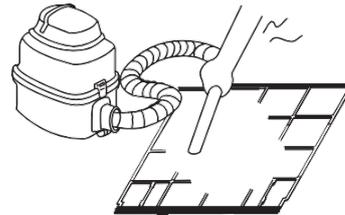


Fig.6-2

Fig.6-3

7. LOS SÍNTOMAS SIGUIENTES NO SON PROBLEMAS DEL AIRE ACONDICIONADO

Síntoma 1: El sistema no funciona

- El aire acondicionado no se acciona inmediatamente después de pulsar el botón ON/OFF del mando a distancia. Si se enciende el indicador de funcionamiento, el sistema está funcionando en condiciones normales. Para evitar la sobrecarga del motor del compresor, el aire acondicionado comienza 3 minutos después de encenderse.
- Si el indicador del reloj, el indicador "PRE-DEF (tipo refrigeración y calefacción)" o el indicador de Solo Ventilador (tipo solo refrigeración) se encienden, significa que ha seleccionado el modo Calefacción. Si, al accionarse el equipo, el compresor aún no se ha puesto en marcha, la unidad interior activará la protección contra viento frío como consecuencia de la temperatura de salida excesivamente baja.

Síntoma 2: Cambio a Ventilador durante el modo Refrigeración

- Para evitar la formación de escarcha en el evaporador interior, el sistema cambiará automáticamente al modo Ventilador y restablecerá el modo Refrigeración poco después.
- Cuando la temperatura ambiente desciende hasta el valor seleccionado, el compresor se apaga y la unidad interior cambia a modo Ventilador; cuando la temperatura se eleva, el compresor se activa de nuevo. Lo mismo sucede en el modo Calefacción.

Síntoma 3: El equipo expulsa aire blanquecino (niebla) de una de las unidades

Síntoma 3.1: Capacidad unidad interior

- Cuando la humedad es alta durante la función de Refrigeración. Si el interior de la unidad interior está muy sucio, la distribución de la temperatura por la habitación no es uniforme. Es necesario limpiar el interior de la unidad interior. Pida a su distribuidor información detallada sobre la limpieza de la unidad. Esta operación la debe llevar a cabo una persona cualificada

Síntoma 3.2: Unidad interior, unidad exterior

- Cuando el sistema activa de nuevo el modo Calefacción tras producirse el Desescarche. La humedad generada en el desescarche se convierte en vapor y se expulsa.

Síntoma 4: Ruido de la refrigeración del aire acondicionado

Síntoma 4.1: Capacidad unidad interior

- Cuando el sistema se encuentra en modo Refrigeración o está detenido, se puede oír de forma continuada un débil "shah". Cuando está en funcionamiento la bomba de desagüe (accesorios opcionales), ésta hace ruido.
- Se oye un sonido de chirrido parecido a "pishi-pishi" cuando el sistema se detiene después del modo calefacción. Este sonido se debe a la expansión y contracción de las piezas de plástico que se producen como consecuencia de los cambios de temperatura.

Síntoma 4.2: Unidad exterior

- Cuando cambia el tono del sonido normal de funcionamiento. Este ruido tiene su origen en un cambio de frecuencia.

Síntoma 5: Sale polvo de la unidad

- Cuando se utiliza la unidad por primera vez tras una parada prolongada. Esto se debe a que ha entrado polvo en la unidad.

Síntoma 6: Las unidades pueden desprender olores

- La unidad puede absorber el olor de la estancia, el mobiliario, los cigarrillos, etc. y después emitirlo de nuevo.

Tabla 8-1

Síntomas	Causas	Solución
La unidad no se inicia	<ul style="list-style-type: none"> • Apagón. • El interruptor de encendido está apagado. <p>El fusible del interruptor de encendido puede estar fundido. Las pilas del mando a distancia están agotadas o hay otro problema con el mando a distancia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Esperar a que se restaure la corriente. • Conecte la alimentación. • Reemplace el fusible. <p>Cambie las pilas o revise el mando.</p>
El aire fluye con normalidad, pero no enfría	La temperatura no se ha programado correctamente.	Programa adecuadamente la temperatura.
Bajo efecto refrigerante	<ul style="list-style-type: none"> • El intercambiador térmico de la unidad interior está sucio. El filtro de aire está sucio. • La entrada de las unidades interiores están bloqueadas. • Las puertas y ventanas están abiertas y la luz solar incide de manera directa en la estancia. • Demasiados recursos caloríficos. La temperatura exterior es demasiado elevada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie el intercambiador de calor. • Limpie el filtro de aire. Elimine toda suciedad para facilitar el paso de aire. • Cierre puertas y ventanas. Ponga cortinas para proteger la unidad del sol. • Reduzca la fuente calorífica. Se reduce la capacidad de refrigeración del aire acondicionado (normal).
Bajo efecto térmico	La temperatura exterior es inferior a 7 °C. Puertas y ventanas no cerradas completamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice un aparato calefactor. • Cierre puertas y ventanas.

Síntoma 7: El ventilador de la unidad exterior no gira.

- Durante su funcionamiento. La velocidad del ventilador se controla para optimizar el funcionamiento del equipo.

Tabla 7-1

Código de fallo	Avería
EE	Fallo del motor CC.
E3	Fallo del sensor del evaporador T2
E2	Fallo del sensor del evaporador T1
E8	Avería de la alarma de nivel de agua
E7	Error de comunicación de la EEPROM

8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

8.1. Problemas del aire acondicionado y posibles causas

Si se produce alguna de las averías siguientes, apague el equipo, desconecte el suministro eléctrico y póngase en contacto con su distribuidor.

- El indicador de funcionamiento parpadea rápidamente (dos veces por segundo). El indicador continúa parpadeando rápidamente tras cortar el suministro de corriente y encenderlo de nuevo.

- El mando a distancia está averiado o el botón no funciona bien.
- Se activa frecuentemente un dispositivo de seguridad, como un fusible o un interruptor. Hay una fuga de agua en la unidad interior.
- Otras anomalías.

8.2. Problemas del mando a distancia y posibles causas

Compruebe los siguientes puntos antes de ponerse en contacto con el servicio de reparación o mantenimiento:

(Véase la Tabla 8-2)

Tabla 8-2

Síntomas	Causas	Solución
La velocidad del ventilador no se puede cambiar.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe si el MODO indicado en la pantalla de visualización es "AUTO" 	Al seleccionar el modo Automático, el aire acondicionado modificará automáticamente la velocidad del ventilador.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Protección contra el aire caliente en el modo refrigeración. ● Protección contra el aire frío en el modo calefacción. 	Se reduce la temperatura de entrada en el modo refrigeración y aumenta en el modo calefacción.
La señal del mando a distancia no se transmite incluso cuando se pulsa el botón ON/OFF.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe si las pilas del mando a distancia están agotadas. 	El suministro eléctrico está apagado.
El indicador TEMP. no aparece.	Compruebe si el MODO indicado en la pantalla de visualización es SOLO VENTILADOR	En el modo VENTILADOR, la temperatura no se puede programar.
La indicación desaparece de la pantalla tras cierto tiempo.	<p>Compruebe que el temporizador se detiene cuando aparece la indicación TIMER OFF en</p> <ul style="list-style-type: none"> ● la pantalla de visualización. 	El aire acondicionado se detendrá hasta que se alcance el tiempo seleccionado
El indicador TIMER ON se apaga tras cierto tiempo.	<p>Compruebe que el temporizador se activa cuando aparece la</p> <ul style="list-style-type: none"> ● indicación TIMER ON en la pantalla de visualización. 	Cuando alcance el tiempo determinado, el aire acondicionado se iniciará automáticamente y el indicador correspondiente desaparecerá.
No recibe sonido alguno desde la unidad interior, incluso cuando el botón ON/OFF está pulsado.	Compruebe si el transmisor de señal del control remoto está debidamente dirigido al receptor de la señal de infrarrojos de la unidad interior cuando se pulsa el botón ON/OFF.	Dirija el transmisor de señal del mando a distancia al receptor de la señal de infrarrojos de la unidad interior y, a continuación, pulse el botón ON/OFF dos veces.

MDV08U-012CW
202000171075



Distribuido por **frigicoll**

OFICINA CENTRAL
Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)
Tel. +34 93 480 33 22
<http://www.frigicoll.es>
<http://www.midea.es>

MADRID
Senda Galiana, 1
Polígono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)
Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es